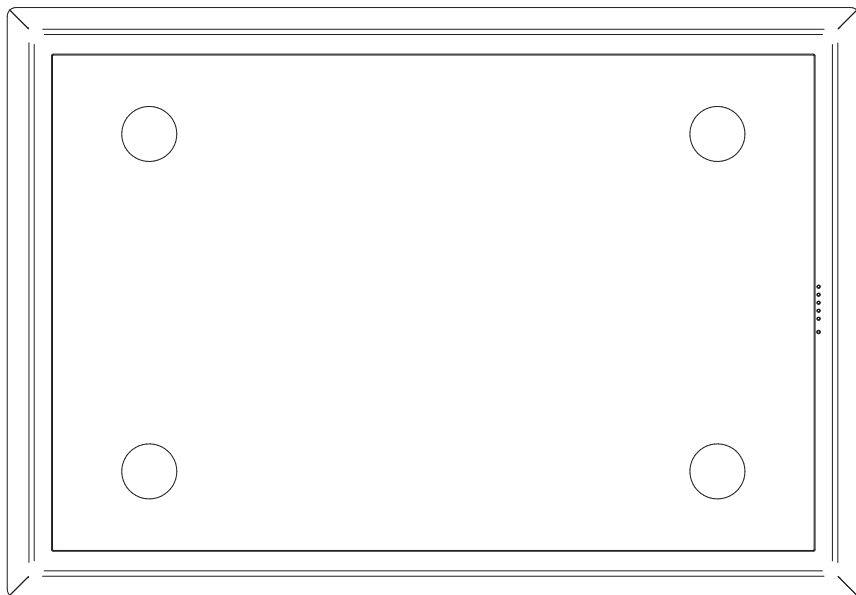


# OPERA



## CAMPOII

---

Manual do usuário

<b>DE</b>	Benutzerhandbuch
<b>PT</b>	Manual do usuário
<b>FR</b>	Manuel de l'utilisateur
<b>ISTO</b>	Manuale utente
<b>ES</b>	Manual do usuário
<b>NL</b>	Gebruikershandleiding

# ÍNDICE

Informações de segurança	17
Método geral de operação	18
Descrição do produto	19
Manual de instruções	19
Operação via controle remoto	20
Operação via botão	21
Limpeza e cuidados	22
Limpeza dos filtros de gordura	22
Filtros de carbono, versão C	23
Substituir as lâmpadas	23
Troca de bateria do controle remoto	24
Falhas, partes	24
Disposição	24
Informações ambientais	24

## Dados técnicos e cargas conectadas

—  
RF

Exaustão de ar -  
5

2 -240 , /60

3W

A116

## Informação de Segurança

Estas instruções de operação e instalação contêm informações importantes que devem ser observadas para garantir uma operação segura e confiável do exaustor. Guarde-os em um local seguro para referência futura. Estas instruções de operação referem-se a várias versões do aparelho. Eles podem conter descrições de certos recursos não encontrados em seu modelo.

O exaustor não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com deficiências físicas ou mentais ou pessoas que não tenham experiência e/ou conhecimento de como usá-lo. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o aparelho.

### Uso pretendido

O exaustor só pode ser utilizado para extrair os vapores da cozinha por cima dos aparelhos de cozedura em residências particulares. Qualquer outro uso será considerado impróprio. O uso inadequado do exaustor pode representar um perigo para pessoas e objetos. O exaustor não deve ser utilizado como prateleira para guardar objetos como garrafas, potes de temperos ou outros objetos soltos.

### Instalação

O aparelho só pode ser instalado e conectado por um técnico autorizado observando todos os regulamentos relevantes das empresas de energia elétrica e os regulamentos de construção aplicáveis. Durante a instalação, observe as instruções relevantes!

Aparelhos danificados não podem ser colocados em funcionamento. As peças defeituosas devem ser substituídas por peças genuínas. As reparações só devem ser efectuadas por pessoal técnico autorizado.

### Perigo de intoxicação!

Se o exaustor for operado no modo de extração ao mesmo tempo que outros aparelhos de incêndio dependentes do ar ambiente (por exemplo, aparelhos a lenha, gás, óleo ou carvão) na mesma sala, os gases de combustão letais podem ser direcionados de volta para o interior do exaustor.

sala devido à pressão negativa resultante. Por esta razão, você deve garantir um suprimento de ar suficiente em todos os momentos! A pressão negativa na sala não deve exceder 4 Pa (0,04 mbar).

***Certifique-se de que seu exaustor esteja equipado com um contato de janela instalado corretamente.***



### Risco de incêndio!

O exaustor nunca deve funcionar sem o filtro de gordura e sempre deve ser usado sob supervisão. Filtros saturados de graxa podem representar um risco de incêndio! Mantenha o exaustor sob supervisão constante ao fritar! Lembre-se de limpar os filtros regularmente. Não é permitido flambar sob o exaustor! Os aparelhos a gás só podem ser utilizados sob o exaustor com tachos por cima! Se você estiver usando mais de três bicos de gás ao mesmo tempo, opere o exaustor no nível de potência "2" ou superior. Isso evita o acúmulo de calor no aparelho.

### Preparando para uso

O modelo de exaustor está em conformidade com as normas de segurança relevantes para aparelhos de cozinha em residências particulares. Os requisitos relativos ao local de instalação estão descritos na documentação do usuário fornecida com o aparelho. Se você tiver alguma dúvida se o local de instalação pretendido atende aos requisitos, entre em contato com nosso departamento de serviço. Aparelhos danificados não podem ser colocados em funcionamento. As peças defeituosas devem ser substituídas por peças sobressalentes genuínas ou peças especificadas pela OPERA. As reparações só devem ser efectuadas por pessoal técnico autorizado.

### **Filtro de carvão ativado**

Para filtros de carvão ativado instalados em exaustores OPERA (Versão C), leia as instruções de operação fornecidas em separado!

#### **Transporte, desembalagem, instalação**

Pode ocorrer condensação se o aparelho for levado para o local de instalação de um ambiente frio. Aguarde até que o aparelho se ajuste à temperatura e esteja completamente seco antes de o utilizar. O período de aclimação depende da diferença de temperatura e do tipo e design do aparelho. No entanto, deve ser pelo menos 12 horas.

#### **Conectando a fonte de alimentação**

Verifique se a tensão nominal indicada no aparelho corresponde à tensão de rede da sua área. A conexão com a voltagem incorreta danificará ou destruirá o aparelho.

Antes de ligar o aparelho, verifique se todos os cabos e linhas estão bem encaixados e sem danos. Certifique-se, em particular, de que não existem dobras nos cabos, que não estão muito apertados nos cantos e que não há objetos apoiados sobre eles. Certifique-se também de que todas as conexões de plugue estejam inseridas com segurança. Blindagem ou fiação defeituosa representa um risco à saúde (choque elétrico) e pode destruir outros aparelhos. Os aparelhos com fichas de rede estão equipados com um cabo de rede com segurança testada para o respetivo país de utilização e só podem ser ligados a uma tomada de segurança devidamente ligada à terra. Caso contrário, existe o risco de choque elétrico. Certifique-se de que a tomada do aparelho ou a tomada de segurança doméstica está facilmente acessível para que o cabo de alimentação possa ser desligado da tomada em caso de emergência ou durante trabalhos de assistência e manutenção.

#### **Perigo de choque elétrico!**

Não limpe o exaustor com um limpador a vapor ou limpador de pressão de água. O exaustor deve ser desconectado da fonte de alimentação antes da limpeza.

## **General method of operation**

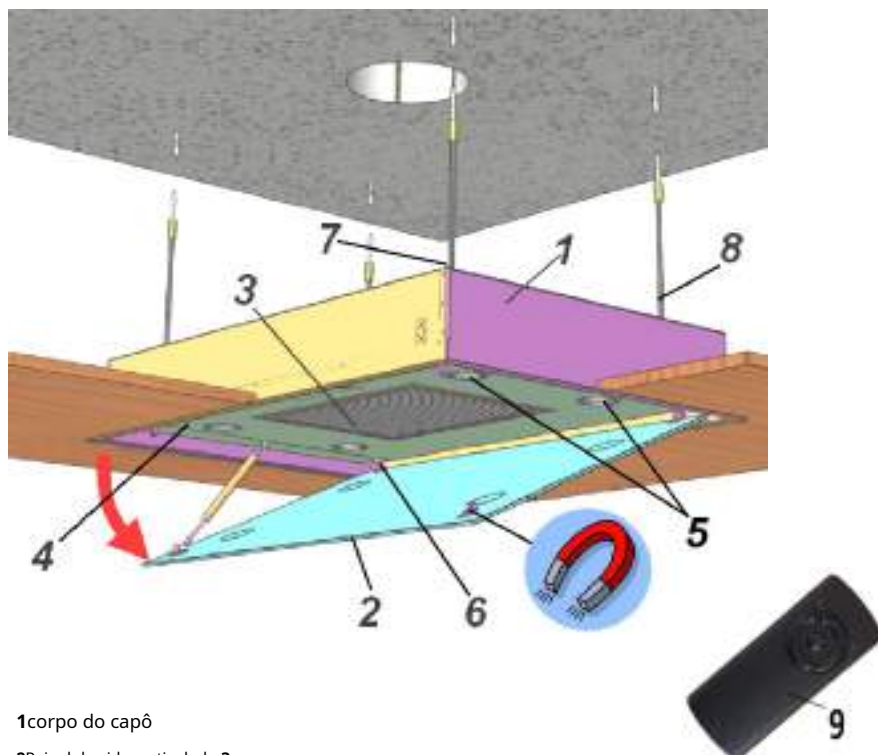
Escape <sup>capuzes</sup> de ÓPERA Hausgeräte GmbH são especialmente projetados para a sucção de vapores de cozinha em residências particulares. Os vapores que escapam são capturados pela coifa e levados para um filtro de gordura através de uma abertura de exaustão. A parte frontal do exaustor é fornecida com um painel de vidro especial por razões estéticas e técnicas. Este painel está disposto de forma a criar uma fenda de exaustão contínua que garante uma velocidade de exaustão constante. Uma „dobradiça“ no vidro permite o acesso ao filtro de gordura atrás do vidro. A iluminação é disposta em torno do exaustor longitudinalmente e está nivelada com o corpo do exaustor para fins cosméticos e de limpeza. As configurações de exaustão e iluminação do capô são reguladas usando um painel de controle (ou controle remoto). Os intervalos para a limpeza do filtro também são exibidos no painel de controle. O conceito de iluminação é determinado de acordo com as dimensões do exaustor por um número variável de lâmpadas halógenas que fornecem iluminação suficiente por meio do arranjo correspondente.

O exaustor representa mais uma inovação na longa linha de design e ideias técnicas da OPERA Company. O modelo é totalmente integrado ao teto – criado para quem gosta de espaço total na hora de cozinhar e quer ter seu próprio estilo individual refletido na cozinha.

O modo de operação:

Devido à sucção na borda do painel de vidro da coifa, (extração da borda), um fluxo é criado por baixo do teto, que flui em direção à coifa devido à aplicação de tecnologia inovadora. Os fumos e vapores sobem devido à sua própria dinâmica térmica, são aí recolhidos pelo fluxo circulante e extraídos pela coifa.

## Descrição do produto



1 corpo do capô

2 Painel de vidro articulado

3 Amortecedor

4 botão de operação

5 Iluminação LED TW

6 Filtro de metal

7 Conector (acima)

8 Montagem no teto com tubos roscados

9 controle remoto RF

## Manual de instruções

As funções do exaustor, bem como o nível de potência do motor externo, podem ser controlados de duas maneiras diferentes:

**1. Operação via controle remoto (recomendado)**

**2. Operação via botão (função de emergência, nem todas as funções estão disponíveis)**

## Operação via controle remoto

### **Conecte o controle remoto ao exaustor**

Ligue o exaustor à rede elétrica. Enquanto LED(5) está ligado, pressione a tecla(A) no controle remoto. LIDERADO(5) piscará por um tempo, após o que o controle remoto está conectado ao exaustor. **LIGAR / DESLIGAR (A)**

Para ligar, pressione a tecla(A). O ventilador inicia no nível de potência 1 e o LED(1) brilha. Para desligar, pressione a tecla(A) de novo.

#### **Aumente a potência do ventilador (B)**

A potência do ventilador aumenta em um nível de potência cada vez que o botão é pressionado. Na tela de operação, o LED relativo ao nível atual é ligado.

#### **nível intensivo**

No nível 4 é atingida a potência máxima do ventilador. No visor de operação LED(4) pisca. Após 5 minutos, o nível de potência do ventilador volta automaticamente para o nível 3.

#### **Reduza a potência do ventilador (C)**

A potência do ventilador diminui em um nível de potência até o nível de potência 1 a cada pressionamento. **Cronômetro**

Ao manter a chave(A) pressionado por alguns segundos, o cronômetro de acompanhamento automático é ativado e o LED do nível de energia atual pisca. O exaustor volta do nível atual um nível abaixo em intervalos de 5 minutos e desliga definitivamente após no máximo 15 min. **Indicador de saturação do filtro (F)**

#### **(exibição automática ao desligar o ventilador após 15 horas de funcionamento)**

O indicador de saturação do filtro será zerado pressionando a tecla(B) (~10 seg.) até que o LED(5) desliga. (só é possível quando o ventilador está desligado!) **Iluminação (D/E)**

Pressione a tecla(D) para acender a luz da placa. pressione a tecla(E) para desligá-lo.

#### **Função de escurecimento da iluminação**

Ao manter a chave(D) pressionado, a intensidade da iluminação aumenta. Se chave(E) é mantido pressionado, a intensidade da iluminação diminui. **Configuração de**

#### **temperatura de cor**

A temperatura de cor da iluminação da placa LED pode ser ajustada infinitamente entre 2700K e 6500K.

Pressione e segure a tecla(C) para ajustar, os LEDs começam para alterar a temperatura da cor. Quando a configuração desejada for alcançada, solte o botão, a configuração de cor é salva.



(LIDERADO (F))

## Operação via botão

O botão para a operação de emergência do exaustor está localizado na unidade à direita.

Ao pressionar o botão(**P**) várias vezes o exaustor segue este ciclo:

- Primeira ativação:** ventilador ligado no nível 1, luzes acesas;
- Segunda ativação:** ventilador ligado no nível 2, luzes acesas;
- Terceira ativação:** ventilador ligado no nível 3, luzes acesas;
- Quarta ativação:** ventilador LIGADO em nível Intensivo, luzes LIGADAS;
- Quinta ativação:** ventilador DESLIGADO, luzes LIGADAS;
- Sexta ativação:** ventilador DESLIGADO, luzes DESLIGADAS.

LIDERADO(1): ventilador LIGADO no nível

1 LED(2): ventilador ON no nível 2.

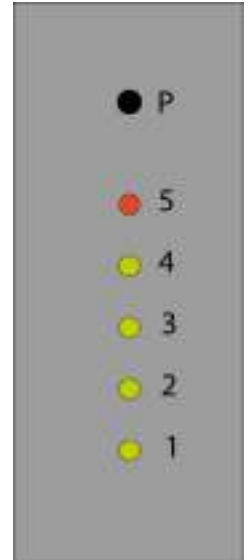
**Piscando:** temporizador ligado no nível 2 (a coifa muda automaticamente um nível de potência abaixo a cada 5 minutos até desligar completamente).

LIDERADO(3): ventilador ON no nível 3.

**Piscando:** temporizador ligado no nível 3 (a coifa muda automaticamente um nível de potência abaixo a cada 5 minutos até desligar completamente).

LIDERADO(4): **Piscando:** ventilador LIGADO no nível Intensivo. Após 5 minutos o ventilador muda automaticamente para o nível de potência 3.

LIDERADO(5): **Com ventilador DESLIGADO:** exibe a saturação do filtro.



## Limpeza e cuidados

### *Limpendo as superfícies*

Perigo devido a choque elétrico! Desligue o exaustor da rede elétrica puxando a ficha da tomada ou desligando o fusível. Ao limpar, certifique-se de que nenhuma água penetre no dispositivo. A limpeza regular da superfície evita a remoção trabalhosa de contaminação persistente. Utilize apenas detergentes convencionais ou agentes de limpeza universais adequados para a limpeza de aço inoxidável/alumínio. Nunca use agentes de limpeza abrasivos ou palha de aço. Depois de limpar o exaustor, trate as superfícies de aço inoxidável com um produto de tratamento de aço inoxidável. As superfícies pintadas devem ser limpas apenas com uma solução de detergente suave e um pano muito macio. Use apenas um pano macio e úmido para limpar o painel de operação. Nas coifas dotadas de painel abaixo do filtro (extração de bordas), ocorrem depósitos de gordura na borda do painel. Estes depósitos ocorrem por razões físicas e não devido a um mau funcionamento do exaustor. Por favor, limpe o painel sob o filtro regularmente para evitar a formação de resíduos difíceis.

### *Instruções de limpeza e cuidados*

Ao limpar os filtros de gordura, remova também quaisquer depósitos de gordura dos componentes acessíveis da carcaça. Isso evitará um risco de incêndio e manterá uma gama ideal de funções. Use água quente com sabão ou um agente de limpeza de janelas suave para limpar o capô. Não raspe os depósitos cozidos. Amoleça-os com um pano úmido. Não use agentes abrasivos ou esfregões.

**Observação:** Não use álcool (alcoólicos) em superfícies de plástico, pois pode resultar em manchas opacas.

**Cuidado:** Ventile a cozinha suficientemente, sem chama aberta.

Limpe o painel de operação apenas com um pano macio e úmido (solução de detergente suave). Não use limpadores de aço inoxidável para o interruptor deslizante/interruptor de pressão.

### *Superfícies de aço inoxidável:*

Use um agente de limpeza de aço inoxidável suave e não abrasivo. Não limpe as superfícies de aço inoxidável com esfregões abrasivos ou com produtos de limpeza que contenham areia, soda, ácido ou cloreto! Limpe apenas na direção do polimento.

### *Aluminium, varnished and plastic surfaces:*

Use um pano macio de microfibra. Não use panos secos. Use um agente de limpeza de janelas suave. Não use agentes de limpeza agressivos ou agentes que contenham ácido ou lixívia! Não use agentes de limpeza.

## Limpendo o filtro de gordura

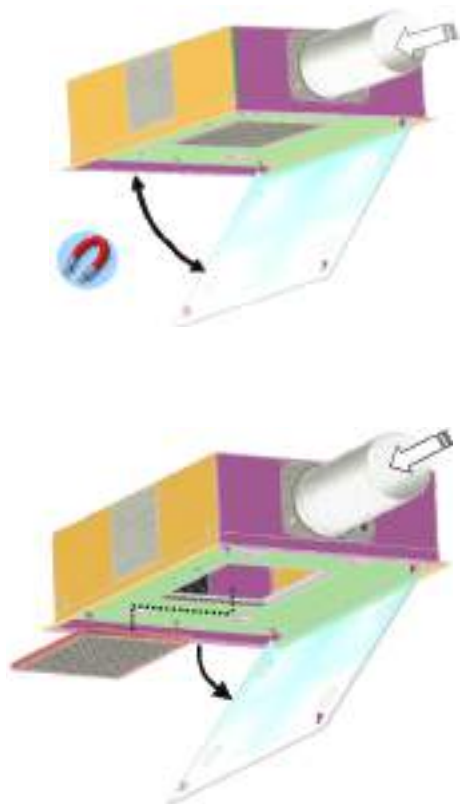
### *Risco de incêndio!*

O desempenho do exaustor é prejudicado por resíduos gordurosos e o risco de incêndio é aumentado pelos depósitos. Para evitar o risco de incêndio, recomendamos a limpeza regular do filtro metálico. Com o painel de vidro aberto, segure o filtro de metal pelas alças do filtro e puxe para baixo até que o contato magnético se solte. Agora puxe o filtro de metal para a frente. Instalação do filtro na ordem inversa. A limpeza necessária do filtro de gordura também é indicada pelo display LED após 15 horas de operação, o LED vermelho na unidade de teto começa a acender - então limpe o filtro.

***Para redefinir o indicador de limpeza do filtro, primeiro o exaustor deve ser ligado e só então o indicador de limpeza do filtro pode ser redefinido pressionando o botão ON/OFF.***

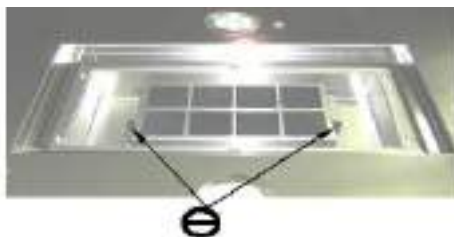
Os filtros metálicos são melhor lavados na máquina de lavar loiça com um detergente suave. O fabricante não assume qualquer garantia por qualquer descoloração causada pelo uso de produtos agressivos e agentes de limpeza. Temperaturas superiores a 55 graus também devem ser evitadas.





## Filtros de carbono, versão C

Manutenção: consulte as instruções separadas para filtros de carbono.



## Replacing the light bulbs

Lâmpadas LED defeituosas devem ser substituídas imediatamente por novas.

A variante TW-LED (branco sintonizável) só pode ser alterada pelo serviço (lâmpada LED com unidade de soquete)

---

## Troca de bateria do controle remoto

A tampa da bateria está localizada na parte de trás do controle remoto. Desaparafuse o parafuso Phillips e levante-o com o polegar e o indicador até que o contato magnético que segura a tampa da bateria seja liberado. Agora remova as baterias vazias e substitua-as por outras do mesmo tipo. Substitua a tampa da bateria e aperte-a bem. Descarte a bateria vazia. Como corretamente!

### Dados técnicos:

Dimensões: 138 x 55 x 20 mm

Bateria: 2 peças

Tipo: AAA 1200 mA 3 V Alcalino

433 MHz

Alcance: ~ 2m



---

### Falhas, panes

**No caso de mensagens de erro, primeiro desligue o exaustor da fonte de alimentação e volte a ligá-lo após 10 segundos.**

---

## Disposição

### Embalagem

A embalagem do exaustor é reciclável. Papelão e filme de polietileno (PE) são usados como materiais de embalagem. Esses materiais devem ser descartados de maneira ambientalmente compatível de acordo com os regulamentos locais.

### Exaustor

A sua autoridade local também terá todo o gosto em aconselhá-lo sobre a eliminação ecológica de eletrodomésticos velhos.

---

## Ambiental Informação

Todos os modelos OPERA são identificados de acordo com a Diretiva Européia 2002/96/EC sobre Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos (WEEE). Esta diretiva especifica a estrutura para a devolução e descarte de aparelhos usados em toda a UE. Peça informações ao seu revendedor sobre os métodos de descarte atuais.



**Chère cliente,**

**Cher cliente,**

## **Nous vous remercions pour l'achat de votre hotte aspirante OPERA !**

Antes da primeira utilização, nous vous conseillons de bien lire les informations et explications ci-dessous pour une use conforme de votre nouvelle hotte OPERA. Merci d'également de respecter notre mode d'emploi et nos Instructions de montage, ainsi que nos conseils de nettoyage, afin de pouvoir profiter longtemps de votre hotte.

*Os dados contidos neste modo de trabalho não são fornecidos pelo título da descrição do produto. Nós não permitimos que você estabeleça uma declaração sobre uma determinada condição ou adequação a um determinado fim. L'information ne libère pas l'utilisateur de ses propres évaluations e testes. Observe que nossos produtos são usados em um processo natural de uso e vigilância.*

*Tous les droits sont réservés pela OPERA Hausgeräte GmbH, y compris pour les demandes de droits de propriété industrielle. Nous avons tous les pouvoirs de distance, tels que le droit de copier et de transmettre. Um exemplo de configuração está presente na página de título. L'équipe livrée*

*O produto pode não diferir da ilustração. Le mode d'emploi original a été rédigé en anglais.*

